

---

# NOVA IORQUE EM PIJAMARAMA

Texto, ilustrações e *design* de MICHAËL LEBLOND

FRÉDÉRIQUE BERTRAND

Tradução de ANA M. NORONHA

---

Encadernação especial. 24 x 32 cm. 28 pág. 15,50 €.

Contém grelha em acetato.

ISBN 978-989-8205-85-8. Livros para Sonhar.

*Quando está na hora de ir para a cama,  
podemos começar a sonhar. Acompanham-me?  
Mas onde é que eu estou?*

*Todas estas estradas vão certamente dar a Nova Iorque.*

“Nova Iorque em pijamarama” é um livro lúdico e interativo para todos os públicos que ancora o dinamismo das suas imagens numa técnica cinematográfica denominada *ombro-cinéma*, desenvolvida em França no século XIX, e que consiste em colocar uma grelha em acetato por cima de cada imagem estriada do álbum, de forma que, sempre que aquela é deslocada, se cria uma surpreendente ilusão ótica de movimento. Em meados do século XX este sistema foi utilizado para desenvolver pequenos brinquedos, tendo sido também aplicado a livros. O artista visual Rufus Butler Seder foi um dos seus promotores, mas Michaël Leblond e Frédérique Bertrand elevam aqui a fasquia de qualidade com ilustrações de grande colorido, envoltas num *design* moderno e atrativo.

A hora de ir para a cama transforma-se na desculpa ideal para empreender uma grande aventura: visitar Nova Iorque com olhar de pássaro. Vestido com o seu pijama às riscas, o protagonista da história sobrevoa a cidade: autoestradas, tráfego de veículos, ruas iluminadas e cheias de gente ladeadas por arranha-céus que contrastam com as árvores do Central Park, bulício de sons que se plasmam por meio de onomatopeias e jogos tipográficos.



- 
- **Temática:** livro lúdico e interativo.
  - **Idade recomendada:** a partir dos 3 anos.
  - **Aspetos a destacar:** grandes cidades; onomatopeias, jogos tipográficos; técnica do *ombro-cinéma*; modo de emprego: para criar a ilusão de movimento, colocar a grelha de acetato em cima de uma imagem estriada, movê-la depois lentamente de uma ponta à outra da página.
- 

## Michaël Leblond

(Woippy, França, 1972)

Licenciado pela Escola Nacional de Belas-Artes de Nancy. Depois de trabalhar como *designer* gráfico nos museus da Cour d'Or, em Metz, mudou-se para Paris e, de regresso a Nancy, fundou o atelier de *design* gráfico Ithaque em 1998. Foi professor nas Universidades Paul Verlaine de Metz e Carlomagno de Nancy. Ministrou *workshops* criativos em colaboração com organizações sociais e administrações públicas. Participou na fundação dos Éditeurs du Mercredi e publicou vários livros infantis. Em 2007, quando de uma visita a um museu japonês, descobriu a técnica do *ombro-cinéma*, que deu lugar à série *Pijamarama*. <http://www.ithaque-design.fr>

## Frédérique Bertrand

(Épinal, França, 1969)

Licenciada pela Escola Nacional de Belas-Artes de Nancy, cidade onde vive e trabalha. Colaborou com meios de comunicação audiovisuais, jornais e revistas internacionais. Trabalhou no *design* e produção de filmes de animação. Publicou livros infantis em editoras de vários países. Participou em exposições individuais e coletivas, e tem desenvolvido inúmeros *workshops*. Recebeu o Prémio de Ilustração da Bienal Internacional Ilustrarte (Portugal, 2003), dois prémios da Feira Internacional do Livro Infantil e Juvenil de Bolonha (1999 e 2003), o Silver Award para o melhor *design* de periódicos em arte e ilustração (Chicago, 1998) e o Silver Pencil Award (Amesterdão, 1997). <http://www.lesfreds.com/frederiquebertrand.php>

---

www. **kalandraka** .com

editora@kalandraka.pt

---